

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2001

VOORSTEL

**van huishoudelijk reglement van de
commissie voor de naturalisaties**

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE VOOR HET
REGLEMENT EN VOOR DE HERVORMING VAN DE
PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy HOVE**

INHOUD

I. Procedure	3
II. Algemene bespreking	8
III. Artikelsgewijze bespreking	8
III. Stemmingen	14
IV. Bijlage	17

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juillet 2001

PROPOSITION

**de règlement d'ordre intérieur de
la commission des Naturalisations**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE
DU RÈGLEMENT ET DE LA REFORME
DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE
PAR
M. **Guy HOVE**

SOMMAIRE

I. Procédure	3
II. Discussion générale	8
III. Discussion des articles	8
IV. Vote	14
IV. Annexe	17

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Herman De Croo

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Herman De Croo, Arnold Van Aperen.
CVP	Yves Leterme, Paul Tant, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Marie-Thérèse Coenen, Joos Wauters.
PS	Yvon Harmegnies, Jean-Pol Henry.
PRL FDF MCC	Daniel Bacquelaine, Robert Denis.
Vlaams Blok	Jaak Van den Broeck, Francis Van den Eynde.
SP	André Schellens.
PSC	Jean-Pol Poncelet.
VU&ID	Frieda Brepoels.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Hugo Coveliers, Bart Somers, Geert Versnick.
Jos Ansoms, Simonne Creyf, Pieter De Crem, Dirk Pieters.
Zoé Genot, Simonne Leen, Peter Vanhoutte.
Claude Eerdeken, Charles Janssens, Patrick Moriau.
Anne Barzin, Philippe Collard, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Bart Laeremans, Luc Sevenhans.
Fred Erdman, Dirk Van der Maelen.
Raymond Langendries, Jacques Lefevre.
Annemie Van de Casteele, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het voorstel van huishoudelijk reglement van de commissie voor de Naturalisaties besproken tijdens haar vergadering van 3 juli 2001.

I. — PROCEDURE

Conform artikel 94, nr. 3, van het Reglement, stelt de commissie voor de Naturalisaties haar huishoudelijk reglement vast, dat – na goedkeuring door de commissie voor het Reglement – in plenaire vergadering moet worden goedgekeurd.

Tijdens haar vergadering van 9 mei 2001, heeft de commissie voor de Naturalisaties het volgende voorstel aangenomen:

Artikel 1

De commissie voor de Naturalisaties, hierna genoemd de commissie, wordt bijeengeroepen door haar voorzitter of, bij diens ontstentenis, door een van beide onderzitters.

Art. 2

Na iedere vernieuwing van de Kamer wordt de commissie onderverdeeld in zes kamers die elk drie leden tellen die bij loting worden aangeduid.

Elke kamer dient zo te zijn samengesteld dat elk lid ervan tot een andere politieke fractie behoort en dat de Nederlandse en de Franse taalgroep er dienen vertegenwoordigd te zijn.

Art. 3

De Kamer stelt personeel ter beschikking dat de werking van de commissie administratief ondersteunt.

Dit personeel vormt de dienst Naturalisaties, hierna genoemd de dienst.

Art. 4

De naturalisatieaanvragen worden ingediend overeenkomstig de geldende wetgeving.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la proposition de règlement d'ordre intérieur de la commission des Naturalisations au cours de sa réunion du 3 juillet 2001.

I. — PROCÉDURE

Conformément à l'article 94, n° 3, du Règlement, la commission des Naturalisations arrête son règlement d'ordre intérieur, lequel doit être approuvé en séance plénière après avoir été approuvé par la commission du Règlement.

La commission des Naturalisations a adopté, lors de sa réunion du 9 mai 2001, la proposition suivante :

Article 1

La commission des Naturalisations, dénommée ci-après la commission, est convoquée par son président ou à défaut par un des deux vice-présidents.

Art. 2

Après chaque renouvellement de la Chambre, la commission est subdivisée en six chambres de trois membres, désignés par tirage au sort.

Chaque chambre doit être composée de membres appartenant chacun à un groupe politique différent et de telle sorte que les groupes linguistiques français et néerlandais soient représentés.

Art. 3

La Chambre met à la disposition de la commission du personnel qui fournit un appui administratif à la commission.

Ce personnel forme le service des Naturalisations, dénommé ci-après le service.

Art. 4

Les demandes de naturalisation sont introduites conformément à la législation en vigueur.

Art. 5

De dienst staat in voor de behandeling van de naturalisatieaanvragen.

Art. 6

De dienst legt de dossiers van de naturalisatieaanvragen aan en staat in voor de behandeling van de briefwisseling met de aanvragers.

Binnen de 14 dagen na ontvangst van de aanvraag, wordt aan de aanvrager een ontvangstmelding met mededeling van het dossiernummer gericht en in voorkomend geval een schrijven met betrekking tot de ontbrekende stukken.

De dienst zorgt ervoor dat de rapporteur steeds de evolutie van de behandeling en besluitvorming met betrekking tot de aan hem/haar toegewezen aanvraag kan opvolgen.

Art. 7

De aanvragers in wiens dossier bewijsstukken ontbreken, worden hier schriftelijk van verwittigd. Indien ook aan de tweede herinnering geen gevolg wordt gegeven, wordt hen meegedeeld dat hun dossier niet zal kunnen worden onderzocht zolang zij de ontbrekende bewijsstukken niet hebben overgelegd.

Art. 8

Zodra het dossier volledig is, vraagt de dienst het advies van de verschillende overheden.

Een dossier is volledig wanneer het het aanvraagformulier bevat, behoorlijk ingevuld en ondertekend, de geboorteakte, het uittreksel(s) uit de bevolkings- en/of vreemdelingenregisters, de door de gemeentelijke administratie eensluidend verklaarde kopie van het verblijfsdocument en het kwijtschrift betreffende het registraterecht indien het een dossier betreft dat werd ingediend vóór 1 februari 2000.

De kopie van het verblijfsdocument en het uittreksel uit de bevolkings- of vreemdelingenregisters zijn niet vereist wanneer de aanvraag wordt ingediend conform artikel 19 alinea 2 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Art. 5

Le service assure le traitement des demandes de naturalisation.

Art. 6

Le service constitue les dossiers de demandes de naturalisation et assure le traitement de la correspondance avec les requérants.

Un accusé de réception avec communication du numéro du dossier et le cas échéant un courrier relatif aux pièces manquantes est adressé, dans les 15 jours de la réception de la demande, au requérant.

Le service veille à ce que le/la rapporteur/euse puisse suivre en permanence l'évolution du traitement de la demande qui lui a été attribuée et l'évolution du processus de décision relatif à cette demande.

Art. 7

Les requérants dont des pièces justificatives manquent dans leur dossier sont prévenus par lettre. Après le deuxième rappel resté sans suite, les requérants seront avertis qu'il ne pourra pas être procédé à l'examen de leur dossier tant qu'ils n'auront pas satisfait à la communication des pièces justificatives manquantes.

Art. 8

Les avis sont demandés aux différentes autorités par le service dès que le dossier est complet.

Le dossier est complet lorsqu'il contient le formulaire de demande, dûment complété et signé, l'acte de naissance, l(es) extrait(s) des registres de la population ou des étrangers, la copie du document de séjour légalisé par l'administration communale et la quittance relative au droit d'enregistrement pour les dossiers introduits avant le 1^{er} février 2000.

La copie du document de séjour et l'extrait des registres de la population ou des étrangers n'est pas exigé lorsque la demande de naturalisation est introduite conformément à l'article 19 alinéa 2 du Code de la Nationalité belge.

Wanneer betrokkene in de onmogelijkheid verkeert zich een geboorteakte te verschaffen zoals bij wet bepaald, moet hij deze onmogelijkheid motiveren in een schriftelijke nota die aan de dienst zal worden overgezonden en kan hij worden verzocht een akte van bekendheid over te leggen of een ander gelijkwaardig document dat zal worden voorgelegd aan de kamer die met het dossier is belast.

Art. 9

Wanneer de gevraagde adviezen en inlichtingen zijn verstrekt of indien de geldende wettelijke termijn is verstreken, maakt de dienst het dossier klaar voor onderzoek door de commissie.

De dossiers die na een termijn van één jaar niet door de aanvrager werden vervolledigd, worden afgesloten: de bijgevoegde stukken worden teruggestuurd naar de aanvrager.

Art. 10

Het voorstel van de dienst wordt geformuleerd op een speciaal daartoe bestemd formulier. Dit formulier vat de verschillende adviezen samen die door de geraadpleegde overheden werden verstrekt (zie formulier in bijlage).

Het voorstel moet gemotiveerd en ondertekend worden door de ambtenaar die het dossier heeft behandeld.

Art. 11

Wanneer de voorzitter een datum vastlegt voor het onderzoek van de dossiers, worden deze verdeeld onder de verschillende kamers.

Vijf werkdagen vóór de datum van de commissie sluit de dienst het aantal dossiers af dat op deze datum aan de commissie zal worden voorgelegd, zodat de dossiers kunnen worden verdeeld per kamer en per rapporteur.

Art. 12

Elke naturalisatieaanvraag wordt, in overeenstemming met de datum van ontvangst ervan, door de dienst genummerd en voor advies toebedeeld aan een rapporteur waarvan de initialen na de nummering worden vermeld.

Deze toedeling geschiedt met inachtneming van de alfabetische volgorde van de rapporteur. Bovendien

L'intéressé qui est dans l'impossibilité de fournir l'acte de naissance légalement prévu doit motiver cette impossibilité par une note écrite qui sera transmise au service et il peut être invité à produire l'acte de notoriété ou toute autre pièce équivalente qui sera soumise à la chambre chargée du dossier.

Art. 9

Lorsque les avis et les renseignements demandés ont été communiqués ou si le délai légalement prévu par la législation en vigueur est dépassé, le service prépare le dossier afin d'être examiné par la commission.

Les dossiers n'ayant pas été complétés par le requérant après un délai d'un an, sont clôturés : les pièces fournies sont renvoyées au requérant.

Art. 10

La proposition du service est formulée sur un formulaire ad hoc. Ce formulaire résume les différents avis donnés par les autorités consultées (voir formulaire joint en annexe).

La proposition doit être motivée et signée par le fonctionnaire qui a traité le dossier.

Art. 11

Lorsque le président fixe une date pour l'examen des dossiers, ceux-ci sont répartis entre les différentes chambres.

Cinq jours ouvrables avant la date de la commission, le service clôture le nombre de dossiers à soumettre à la prochaine réunion de sorte à ventiler les dossiers par chambre et par rapporteur.

Art. 12

Chaque demande de naturalisation est numérotée par le service en fonction de la date de sa réception et est attribuée, pour qu'il donne son avis, à un rapporteur dont les initiales sont mentionnées après le numéro.

La demande est attribuée suivant l'ordre alphabétique des rapporteurs. Cette répartition doit en outre s'ef-

dient deze verdeling te gebeuren op basis van objectieve criteria en dient de verdeling tussen de verschillende rapporteurs gelijk te zijn qua aantal.

Voor elke aanvraag wordt een rapporteur aangesteld die zijn advies uitbrengt over het verzoek. Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst volgt, dan wordt binnen de 8 dagen de aanvraag in de kamer waarvan de rapporteur deel uitmaakt behandeld indien één of meerdere leden van kamer daarom verzoeken. Bij gebreke aan een dergelijk verzoek binnen de overeengekomen tijd, wordt het advies van de rapporteur geacht gedeeld te worden door de andere leden van de desbetreffende kamer.

Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst niet volgt en een andersluidend advies voorstelt, wordt de aanvraag steeds in de desbetreffende kamer ter beoordeling aan de andere leden van de kamer voorgelegd.

Indien het advies van een lid van de kamer afwijkt van het advies van de rapporteur, zal het dossier overeenkomstig het Reglement van de Kamer worden voorgelegd aan de volgende commissie.

Elk lid kan in de plenaire commissie een dossier oproepen dat aan een kamer werd toegekend waarvan hij geen deel uitmaakt.

Art. 13

De voorzitter bepaalt de termijn waarbinnen de dossiers moeten worden onderzocht.

Deze termijn kan niet meer dan 3 weken in beslag nemen.

Art. 14

Binnen de termijn zoals bepaald in het vorige artikel, onderzoeken de leden op een tijdstip naar keuze de dossiers die aan hun kamer zijn toegewezen.

Art. 15

De dossiers waarin de kamer niet tot een eenparige beslissing kwam, zullen collectief door de commissie worden onderzocht op een datum die door de voorzitter wordt bepaald.

Uiterlijk acht dagen voor de dag waarop de voltallige commissie vergadert, worden de commissieleden geïn-

fectuer en fonction de critères objectifs et chaque rapporteur doit recevoir le même nombre de dossiers.

Chaque demande a un rapporteur attribué qui émet son avis sur la requête. Si le rapporteur suit la proposition d'avis du service, la demande est examinée endéans les 8 jours par la chambre dont le rapporteur fait partie si un ou plusieurs membres de cette chambre le demandent. Si une telle demande n'est pas formulée dans le délai convenu, l'avis du rapporteur est réputé être partagé par les autres membres de la chambre concernée.

Si le rapporteur ne suit pas la proposition d'avis du service et propose de donner un autre avis, la demande est toujours soumise pour évaluation aux autres membres de la chambre concernée.

Si l'avis d'un membre de la chambre diffère de celui du rapporteur, le dossier sera soumis à la prochaine commission conformément au Règlement de la Chambre.

Tout membre peut évoquer en commission plénière un dossier qui aurait été attribué à une chambre dont il ne fait pas partie.

Art. 13

Le président fixe le délai pendant lequel les dossiers pourront être examinés.

Ce délai ne peut dépasser 3 semaines.

Art. 14

Les membres examinent les dossiers attribués à leur chambre selon leur convenance dans le délai fixé à l'article précédent.

Art. 15

Les dossiers qui n'ont pas fait l'objet d'une décision unanime au sein de la chambre seront examinés collectivement par la commission à une date fixée par le président.

Huit jours au plus tard avant le jour de la réunion plénière de la commission, ses membres seront informés

formeerd over de voorstellen van beslissing met betrekking tot de aanvragen waarover zal beraadslaagd worden. In dezelfde periode zijn alle aanvragen en bijbehorende stukken ter inzage van de leden van de commissie.

Art. 16

De kamer kan beslissen om de aanvraag in te willigen, te verwerpen of te verdagen.

Art. 17

Indien tot de verdaging werd besloten omwille van een verstreken document of indien de aanvrager nieuwe elementen aanbrengt, zal de verdagingstermijn 6 maanden bedragen.

In voorkomend geval kan de aanvraag opnieuw worden onderzocht zodra betrokkene het vereiste document voorlegt.

Hetzelfde geldt voor aanvragen die werden verdaagd tot het verkrijgen van eerherstel.

Art. 18

De aanvrager in wiens dossier een voorstel tot verwerping of tot verdaging werd uitgebracht, wordt hiervan door de dienst schriftelijk op de hoogte gesteld, als ook van de motieven van deze beslissing.

Betrokkene beschikt over 30 dagen om eventuele opmerkingen te formuleren.

Indien betrokkene opmerkingen maakt, zal zijn dossier opnieuw worden onderzocht door de kamer waaraan het bij de vorige vergadering werd toegewezen.

De betrokkene wordt verwittigd van de beslissing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.»

des propositions de décision relatives aux demandes qui feront l'objet d'une délibération. Au cours de cette période, toutes les demandes et tous les documents y afférents pourront être consultés par les membres de la commission.

Art. 16

La chambre peut décider d'accepter la demande, de rejeter la demande ou d'ajourner la demande.

Art. 17

Le délai d'ajournement sera de 6 mois dans le cas où l'ajournement est décidé en raison d'un document périmé ou lorsque le demandeur justifie d'éléments nouveaux.

La demande pourrait dans ce cas être réexaminée dès que l'intéressé fournit un document en règle.

De même si la demande a été ajournée jusqu'à l'obtention de la réhabilitation.

Art. 18

Le service avertit par courrier le requérant dont la demande est proposée au rejet ou à l'ajournement et l'informe des motifs de cette décision.

L'intéressé dispose de 30 jours pour communiquer ses observations éventuelles.

Si l'intéressé communique des observations, son dossier sera réexaminé, lors d'une réunion ultérieure, par la chambre à laquelle il a été attribué.

L'intéressé sera averti de la décision prise par la Chambre des représentants. »

II. — ALGEMENE BESPREKING

Aan het voorstel werd geen algemene bespreking gewijd.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING:

Artikel 1

De voorzitter stelt voor in dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen: in de Franse versie de woorden «*la commission*» tussen aanhalingstekens plaatsen; in de Nederlandse versie de woorden «*de commissie*» tussen aanhalingstekens plaatsen en het woord «*diens*» schrappen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De voorzitter stelt voor in de Nederlandse versie van dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen: in het tweede lid, de woorden «*er dienen*» vervangen door het woord «*erin*» en de woorden «*vertegenwoordigd te zijn*» vervangen door de woorden «*vertegenwoordigd zijn*».

De heer Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 1 (DOC 50 1328/002) in, dat ertoe strekt de taak van de voorzitter, die belast is met de leiding van de commissiewerkzaamheden, te verlichten door hem binnen de kamers van de commissie geen enkele rol meer te laten spelen.

De heer Claude Eerdekens (PS) is van mening dat er geen reden is om af te wijken van de algemene regel naar luid waarvan de voorzitter van een commissie, net als de overige commissieleden, aan de werkzaamheden van zijn commissie kan deelnemen.

Art.3

De voorzitter stelt voor om in dit artikel de volgende correcties aan te brengen:

- in de Franse tekst van het eerste lid, de woorden «*qui fournit un appui administratif à la commission*» vervangen door de woorden «*qui lui fournit un appui administratif*»;
- in de Franse tekst van het tweede lid, de woorden «*le service*» tussen aanhalingstekens plaatsen;
- in de Nederlandse tekst van het tweede lid, de woorden «*de dienst*» tussen aanhalingstekens plaatsen

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

L'examen de la proposition n'a pas donné lieu à une discussion générale.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le président suggère d'apporter à cet article les corrections suivantes : dans la version française, mettre les mots «*la commission*» entre guillemets ; dans la version néerlandaise mettre les mots «*de commissie*» entre guillemets, et supprimer le mot «*diens*».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 2

Le président suggère d'apporter dans la version néerlandaise de cet article les corrections suivantes : au deuxième alinéa, remplacer les mots «*er dienen*» par le mot «*erin*» et les mots «*vertegenwoordigd te zijn*» par les mots «*vertegenwoordigd zijn*».

M. Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présente un amendement (n°1 – DOC 50 1328-002) visant à décharger le président, qui a pour tâche de diriger les travaux de la commission, de tout rôle au sein des chambres de la commission.

M. Claude Eerdekens (PS) estime qu'il n'y a pas de raison de déroger à la règle générale qui veut que le président d'une commission puisse participer aux travaux de sa commission à l'instar des autres membres qui la composent.

Art. 3

Le président suggère d'apporter à cet article les corrections suivantes :

- dans la version française, à l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots «*qui fourni un appui administratif à la commission*» par les mots «*qui fourni un appui administratif*»;
- dans la version française, à l'alinéa 2, mettre les mots «*le service*» entre guillemets;
- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 2, mettre les mots «*de dienst*» entre guillemets.

De heer Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 2 (DOC 50 1328/002) in, dat strekt tot de invoering van een toerbeurtregeling bij de samenstelling van de kamers van de commissie alsmede tot het opzetten van een geïnformatiseerd systeem om de naturalisatie-dossiers «*ad random*» aan de leden van de kamers toe te wijzen.

De heer Claude Eerdekens (PS) pleit voor het behoud van de voorgestelde regeling, die de keuzevrijheid van de leden vrijwaart. Hij wijst er voorts op dat het besproken amendement voordien door de commissie voor de Naturalisaties werd verworpen.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 6

De voorzitter stelt voor om in de Franse tekst van het eerste lid van dit artikel de woorden «*de demandes*» te vervangen door de woorden «*des demandes*», en in de Nederlandse tekst van het tweede lid, de woorden «*14 dagen*» te vervangen door de woorden «*15 dagen*». Op die manier komt er samenhang tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 7

De voorzitter stelt voor om in de Nederlandse tekst van dit artikel, het woord «*wiens*» te vervangen door het woord «*wie*» en de woorden «*worden hier schriftelijk*» te vervangen door de woorden «*worden daar schriftelijk*». Hij stelt ook voor om in de Franse tekst de woorden «*dont des pièces justificatives manquent dans leur dossiers*» te vervangen door de woorden «*dans le dossier desquels il manque des pièces justificatives en*».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

M. Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présente un amendement (n°2 – DOC 50 1328-002) tendant à instaurer une rotation mensuelle dans la composition des chambres de la commission, ainsi qu'à mettre en place un système informatique d'attribution aléatoire des dossiers de naturalisation aux membres des chambres.

M. Claude Eerdekens (PS) préconise le maintien du système proposé, qui préserve la liberté de choix des membres. Il rappelle par ailleurs que l'amendement examiné a été rejeté précédemment par la commission des Naturalisations.

Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 6

Le président suggère de remplacer, dans la version française de cet article, à l'alinéa 1^{er}, les mots «*de demandes*» par les mots «*des demandes*», et, dans la version néerlandaise, à l'alinéa 2, les mots «*de 14 dagen*» par les mots «*15 dagen*», afin de garantir une cohérence entre les versions françaises et néerlandaise.

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 7

Le président suggère de remplacer, dans la version néerlandaise de cet article, le mot «*wiens*» par le mot «*wie*» et les mots «*worden hier schriftelijk*» par les mots «*worden daar schriftelijk*» et, dans la version française, les mots «*dont des pièces justificatives manquent dans leur dossier*» par les mots «*dans le dossier desquels il manque des pièces justificatives en*».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 8

De voorzitter stelt voor om in dit artikel de volgende correctie aan te brengen:

- in de Nederlandse tekst van de tweede lid, woorden « *het uittreksel (s)* » vervangen door de woorden « *het (de) uittreksel(s)* »;
- in de Nederlandse tekst van het derde lid, de woorden « *artikel 19 alinea 2 van het Wetboek* » vervangen door de woorden « *artikel 19, tweede lid, van het Wetboek* »;
- in de Franse tekst van het derde lid, de woorden « *à l'article 19 alinéa 2* » vervangen door de woorden « *à l'article 19, alinéa 2,* »;
- in de Franse tekst van het derde lid, de woorden « *n'est pas exigé* » vervangen door de woorden « *ne sont pas exigés* ».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 9

De voorzitter stelt voor om in de Nederlandse tekst van het eerste lid van dit artikel het woord « *geldende* » en in de Franse tekst de woorden « *par la législation en vigueur* » weg te laten. Die preciseringen zijn niet alleen overbodig, ter zaken bestaat tussen de Nederlandse en de Franse tekst bovendien een klein verschil.

De heer Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 3 (DOC 50 1328/002) in, dat tot doel heeft de termijnen te verlengen (basistermijn van 3 maanden, die eenmaal kan worden verlengd en die ingaat op de datum van de ontvangst van een brief van de voorzitter aan de betrokken overheid) waarbinnen de aan de verschillende overheden gevraagde adviezen moeten worden gegeven. Indien geen advies is uitgebracht als de termijn verstreken is, wordt het advies geacht gunstig te zijn. Die verlenging van de termijnen moet het mogelijk maken incidenten te voorkomen.

De heer Claude Eerdekens (PS) merkt op dat de door de indiener van het amendement voorgestelde regeling niet werd gesteund tijdens de debatten in de commissie voor de Naturalisaties.

Art. 10

De voorzitter stelt voor in het eerste lid van de Nederlandse versie van dit artikel de woorden « *(zie formulier in bijlage)* » te vervangen door de woorden « *(zie bijgaand formulier)* ».

Art. 8

Le président suggère d'apporter à cet article les corrections suivantes :

- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 2, insérer le mot « *(de)* » entre le mot « *het* » et le mot « *uittreksel (s)* »;
- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 3, remplacer les mots « *artikel 19 alinea 2 van het Wetboek* » par les mots « *artikel 19, tweede lid, van het Wetboek* »;
- dans la version française, à l'alinéa 2, remplacer les mots « *à l'article 19 alinéa 2* » par les mots « *à l'article 19, alinéa 2,* »;
- dans la version française, à l'alinéa 3, remplacer les mots « *n'est pas exigé* » par les mots « *ne sont pas exigés* ».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 9

Le président suggère de supprimer, dans la version néerlandaise de cet article, à l'alinéa 1^{er}, le mot « *geldende* » et, dans la version française, les mots « *par la législation en vigueur* »; d'une part, ces précisions sont redondantes, et, d'autre part, elle ne sont pas totalement concordantes dans la version néerlandaise et la version française.

M. Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présente un amendement (n°3 – DOC 50 1328-002) tendant à allonger les délais (délai de base de 3 mois, qui peut être prorogé une fois, et qui commence à courir à dater de la réception d'un courrier du président adressé à l'autorité concernée) dans lesquels doivent être donnés les avis demandés à différentes autorités ; lorsque le délai a expiré sans que l'avis ait été rendu, ce dernier est réputé favorable. Cet allongement des délais doit permettre d'éviter les incidents.

M. Claude Eerdekens (PS) fait remarquer que le système proposé par l'auteur de l'amendement n'a pas reçu de soutien lors des débats en commission des Naturalisations.

Art. 10

Le président suggère de remplacer dans la version néerlandaise de cet article, à l'alinéa 1^{er}, les mots « *(zie formulier in bijlage)* » par les mots « *(zie bijgaand formulier)* ».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 11

De voorzitter stelt voor in het tweede lid van de Nederlandse versie van dit artikel de woorden «op deze datum» te vervangen door de woorden «op die datum».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 12

De voorzitter stelt voor de Nederlandse versie van dit artikel te verbeteren als volgt :

«Elke naturalisatieaanvraag wordt, in overeenstemming met de datum van ontvangst ervan, door de dienst genummerd en voor advies toegewezen aan een rapporteur waarvan de initialen na de nummering worden vermeld.

Deze toewijzing geschiedt met inachtneming van de alfabetische volgorde van de rapporteurs. Bovendien dient deze toewijzing te gebeuren op grond van objectieve criteria en dient iedere rapporteur een zelfde aantal dossiers te ontvangen.

Voor elke aanvraag wordt een rapporteur aangesteld die zijn advies uitbrengt over het verzoek. Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst volgt, wordt de aanvraag binnen 8 dagen behandeld in de kamer waarvan de rapporteur deel uitmaakt, indien één of meerdere leden van kamer daarom verzoeken. Bij gebrek aan een dergelijk verzoek binnen de overeengekomen termijn, wordt het advies van de rapporteur geacht te worden gedeeld door de andere leden van de desbetreffende kamer.

Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst niet volgt en een andersluidend advies voorstelt, wordt de aanvraag steeds in de desbetreffende kamer ter beoordeling aan de andere leden van de desbetreffende kamer voorgelegd.

Indien het advies van een lid van de kamer afwijkt van het advies van de rapporteur, zal het dossier overeenkomstig het Reglement van de Kamer worden voorgelegd aan de volgende commissie.

Elk lid kan in de plenaire commissie een dossier evoceren dat werd toegewezen aan een kamer waarvan hij geen deel uitmaakt.»

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 11

Le président suggère de remplacer dans la version néerlandaise de cet article, à l'alinéa 2, les mots «op deze datum» par les mots «op die datum».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 12

Le président suggère de corriger comme suit la version néerlandaise de cet article :

« Elke naturalisatieaanvraag wordt, in overeenstemming met de datum van ontvangst ervan, door de dienst genummerd en voor advies toegewezen aan een rapporteur waarvan de initialen na de nummering worden vermeld.

Deze toewijzing geschiedt met inachtneming van de alfabetische volgorde van de rapporteurs. Bovendien dient deze toewijzing te gebeuren op grond van objectieve criteria en dient iedere rapporteur een zelfde aantal dossiers te ontvangen.

Voor elke aanvraag wordt een rapporteur aangesteld die zijn advies uitbrengt over het verzoek. Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst volgt, wordt de aanvraag binnen 8 dagen behandeld in de kamer waarvan de rapporteur deel uitmaakt, indien één of meerdere leden van kamer daarom verzoeken. Bij gebrek aan een dergelijk verzoek binnen de overeengekomen termijn, wordt het advies van de rapporteur geacht te worden gedeeld door de andere leden van de desbetreffende kamer.

Indien de rapporteur het voorstel van advies van de dienst niet volgt en een andersluidend advies voorstelt, wordt de aanvraag steeds ter beoordeling aan de andere leden van de desbetreffende kamer voorgelegd.

Indien het advies van een lid van de kamer afwijkt van het advies van de rapporteur, zal het dossier overeenkomstig het Reglement van de Kamer worden voorgelegd aan de volgende commissie.

Elk lid kan in de plenaire commissie een dossier evoceren dat werd toegewezen aan een kamer waarvan hij geen deel uitmaakt. »

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 13

De voorzitter stelt voor in de Nederlandse versie van dit artikel het woord «*kan*» te vervangen door het woord «*mag*», en de woorden «*in beslag nemen*» door het woord «*bedragen*».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 14

De voorzitter stelt voor in de Nederlandse versie van dit artikel het woord «*zoals*» te schrappen.

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 15

De voorzitter stelt voor aan dat artikel de volgende correctie aan te brengen : in de Nederlandse versie van dit artikel, de woorden «*In dezelfde periode zijn alle aanvragen*» vervangen door de woorden «*In dezelfde periode liggen alle aanvragen*».

Met zijn amendement nr. 4 (DOC 50 1328/002) beoogt de heer Mortelmans (Vlaams Blok) de termijn die voorafgaat aan het onderzoek in de voltallige commissie van de dossiers waarover geen eensgezindheid bestond in de kamers (de stukken van de bedoelde dossiers kunnen binnen diezelfde termijn door de leden van de commissie worden ingekeken) te verlengen tot 14 dagen (in plaats van 8 dagen). Dankzij die termijnverlenging moeten de leden over voldoende tijd beschikken om de dossiers te onderzoeken.

De heer Claude Eerdekens (PS) brengt daartegen in dat het onderhavige reglement reeds tal van termijnen bevat en dat de procedure niet nodeloos moet worden verlengd. De verlenging is des te minder gerechtvaardigd daar de leden van de commissie weten dat hun wordt gevraagd meer tijd en energie te steken in deze commissie dan in een andere.

Art. 16

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 13

Le président suggère de remplacer dans la version néerlandaise de cet article le mot «*kan*» par le mot «*mag*» et les mots «*in beslag nemen*» par le mot «*bedragen*».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 14

Le président suggère de supprimer dans la version néerlandaise de cet article le mot «*zoals*».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 15

Le président suggère d'apporter à cet article la correction suivante : dans la version néerlandaise de cet article, remplacer les mots «*In dezelfde periode zijn alle aanvragen*» par les mots «*In dezelfde periode liggen alle aanvragen*».

M. Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présente un amendement (n°4 – DOC 50 1328-002) visant à allonger à 14 jours (au lieu de 8 jours) le délai précédant l'examen en réunion plénière de la commission des dossiers qui n'ont pas recueilli l'unanimité au sein des chambres (c'est dans ce même délai que les pièces des dossiers en question peuvent être consultées par les membres de la commission) ; l'allongement de ce délai doit permettre aux membres de disposer de suffisamment de temps pour étudier les dossiers.

M. Claude Eerdekens (PS) objecte que le règlement d'ordre intérieur en discussion contient déjà de nombreux délais, et qu'il convient de ne pas allonger inutilement la procédure ; l'allongement se justifie d'autant moins que les membres de la commission savent qu'il leur est demandé un plus grand investissement en temps et en énergie que dans aucune autre commission.

Art. 16

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 17

De voorzitter stelt voor om in dit artikel de volgende correcties aan te brengen:

- in de Franse tekst van het tweede lid, het woord « *pourrait* » vervangen door het woord « *peut* »;
- in de Nederlandse tekst van het tweede lid, het woord « *voorkomend* » vervangen door het woord « *dat* »;
- in de Nederlandse tekst van het derde lid, de woorden « *tot het verkrijgen van eerherstel* » vervangen door de woorden « *tot eerherstel is verkregen* ».

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Art. 18

De voorzitter stelt voor om in dit artikel de volgende correcties aan te brengen:

- in de Nederlandse tekst van het derde lid, het woord « *zal* » vervangen door het woord « *wordt* », en de woorden « *opnieuw worden onderzocht door de kamer waaraan het bij de vorige vergadering werd toegewezen* » vervangen door de woorden « *tijdens een volgende vergadering, opnieuw onderzocht door de kamer waaraan het werd toegewezen* »;
- in de Franse tekst van het derde en het vierde lid, het woord « *sera* » telkens vervangen door het woord « *est* ».

De heer Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 5 (DOC 50 1328/002) in, dat ertoe strekt de mogelijkheid af te schaffen van een tweede onderzoek van het dossier door de commissie ingeval de aanvraag is verworpen of verdaagd. Hij is van mening dat een dergelijk heronderzoek geen zin heeft omdat de naturalisatie een discretionaire gunst is van de Kamer, en omdat de commissieleden hun opdracht in eer en geweten moeten vervullen.

De heer Claude Eerdekens (PS) is het erover eens dat naturalisatie een gunst is van de wetgever waarop geen enkele rechterlijke controle bestaat. Hij is echter van oordeel dat in een rechtsstaat iedereen het recht heeft opmerkingen te maken ingeval jegens hem een beslissing van verwerping wordt genomen, die noodzakelijkerwijze op grieven berust.

Mevrouw Simone Leen (Agalev-Ecolo) is het daarmee eens, maar is verontrust over de ongelijkheden die

Art. 17

Le président suggère d'apporter à cet article les corrections suivantes:

- dans la version française, à l'alinéa 2, remplacer le mot « *pourrait* » par le mot « *peut* »;
- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 2, remplacer le mot « *voorkomend* » par le mot « *dat* »;
- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 3, remplacer les mots « *tot het verkrijgen van eerherstel* » par les mots « *tot eerherstel is verkregen* ».

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

Art. 18

Le président suggère d'apporter à cet article les corrections suivantes:

- dans la version néerlandaise, à l'alinéa 3, remplacer le mot « *zal* » par le mot « *wordt* », et remplacer les mots « *opnieuw worden onderzocht door de kamer waaraan het bij de vorige vergadering werd toegewezen* » par les mots « *tijdens een volgende vergadering, opnieuw onderzocht door de kamer waaraan het werd toegewezen* »;
- dans la version française, aux alinéa 3 et 4, remplacer chaque fois le mot « *sera* » par le mot « *est* ».

M. Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présente un amendement (n°5 – DOC 50 1328-002) visant à supprimer la possibilité d'un second examen du dossier par la commission en cas de rejet ou d'ajournement de la demande. Il est d'avis qu'un tel réexamen n'a pas de sens, la naturalisation étant une faveur accordée discrétionnairement par la Chambre, et les membres de la commission devant s'acquitter de leur mission en honneur et conscience.

M. Claude Eerdekens (PS) convient que la naturalisation est une faveur du législateur, qui ne fait l'objet d'aucun contrôle juridictionnel. Il estime cependant que, dans un État de droit, toute personne a le droit de formuler ses observations lorsqu'une décision de refus, qui repose nécessairement sur des griefs, est prise à son encontre.

Mme Simone Leen (Agalev-Ecolo) partage ce dernier point de vue, mais s'inquiète des disparités que ce réexa-

dat heronderzoek met zich dreigt te brengen tussen de bemiddelde aanvragers, die een beroep kunnen doen op een advocaat, en de andere.

Volgens *de voorzitter* is dat risico beperkt dankzij de uitstekende verdediging voor de rechtbank. Er zijn veel *pro deo*-advocaten en die hebben meer ervaring dan men denkt.

De heer Claude Eerdekens (PS) denkt dat de bijstand van een advocaat in de naturalisatieprocedure in feite weinig voordeel biedt, ook al geven sommige aanvragers er de voorkeur aan zich te laten bijstaan. In ieder geval moeten de kwesties van de verdediging in rechte, de vertegenwoordiging en de bijstand van een advocaat niet worden geregeld in het huishoudelijk reglement van de commissie voor de Naturalisaties.

Tot besluit van haar betoog vraagt *mevrouw Simone Leen (Agalev-Ecolo)* dat de personele en materiële midelen van de dienst Naturalisaties worden uitgebreid. Dat is het beste middel om het risico van fouten en fraude in de naturalisatieprocedure weg te nemen of zo laag mogelijk te houden.

IV. — STEMMINGEN

Artikel 1

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Het aldus verbeterde artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendement nr. 1 wordt eenparig verworpen.

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Het aldus verbeterde artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Amendement nr. 2 wordt eenparig verworpen.

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

men risque d'entraîner entre les demandeurs aisés, qui peuvent s'offrir les services d'un avocat, et les autres.

Le président estime que le risque est atténué grâce à l'excellence du système de défense en justice ; il y a de nombreux avocats *pro deo*, et ceux-ci sont plus expérimentés qu'on ne pense.

M. Claude Eerdekens (PS) pense que l'assistance d'un avocat dans la procédure de naturalisation n'a en réalité que peu d'intérêt, même si certains demandeurs préfèrent se faire assister ; en tout état de cause, il ne convient pas de régler les questions de la défense en justice, de la représentation et de l'assistance par avocat dans le règlement d'ordre intérieur de la commission des Naturalisations.

Mme Simone Leen (Agalev-Ecolo) clôture son intervention en demandant qu'on augmente les moyens en personnel et en matériel du service des Naturalisations ; c'est là le meilleur moyen pour limiter ou du moins réduire le risque d'erreur et de fraude dans la procédure de naturalisation.

IV. — VOTES

Article 1^{er}

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

L'article 1^{er}, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n°1 est rejeté à l'unanimité.

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

L'article 2, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 3

L'amendement n°2 est rejeté à l'unanimité.

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

Het aldus verbeterde artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4 en 5

Die artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 6 tot 8

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Die aldus verbeterde artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 9

Amendement nr. 3 wordt eenparig verworpen.

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Het aldus verbeterde artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10 tot 14

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Die aldus verbeterde artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 15

Amendement nr. 4 wordt eenparig verworpen.

De door de voorzitter voorgestelde correctie wordt eenparig aangenomen.

Het aldus verbeterde artikel 15 wordt eenparig aangenomen.

Art. 16 en 17

De door de voorzitter voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

L'article 3, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 4 et 5

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 6 à 8

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

Ces articles, ainsi corrigés, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 9

L'amendement n°3 est rejeté à l'unanimité.

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

L'article 9, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 10 à 14

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

Ces articles, ainsi corrigés, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 15

L'amendement n°4 est rejeté à l'unanimité.

La correction suggérée par le président est adoptée à l'unanimité.

L'article 9, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 16 et 17

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

De aldus verbeterde artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 18

Amendement nr. 5 wordt eenparig verworpen.

De door de voorgestelde correcties worden eenparig aangenomen.

Het aldus verbeterde artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het voorstel van huishoudelijk reglement van de commissie voor de Naturalisaties wordt, zoals het is verbeterd, eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Guy HOVE

De voorzitter,

Herman DE CROO

Ces articles, ainsi corrigés, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 18

L'amendement n°5 est rejeté à l'unanimité.

Les corrections suggérées par le président sont adoptées à l'unanimité.

L'article 18 ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble de la proposition de règlement d'ordre intérieur de la commission des Naturalisations, telle que corrigée, est adoptée à l'unanimité.

Le rapporteur

Guy HOVE

Le président

Herman DE CROO

Bijlage 1

Formulier bevoegd in artikel 10

Annexe 1

Formulaire mentionné à l'article 10

NATURALISATIE - NATURALISATION

Identificatievignet - Vignette d'identification

	Staatloos
	Apatride

	O. V.N-vlucht. Réfugié O.N.U.
--	----------------------------------

De verblijfsvoorwaarde is vervuld.

La condition de résidence est remplie.

Parquet:	☐ Gunstig Favorable	☐ Ongunstig Défavorable	☐ Verwerpen Rejeter	☐ Onontvankelijk Irrécevable	☐ Verdagen Ajourner
Vreemdelingenzaken: <i>Office des étrangers:</i>	☐ R.A.S.	☐ Ongunstig Défavorable			☐ Niet ongunstig, te lezen Pas défavorable, à lire
Strafregister: <i>Casier judiciaire:</i>	☐ Neen Non	☐ Ja Oui			
Staatsveiligheid: <i>Sûreté de l'Etat:</i>	☐ R.A.S.	☐ Gekend Connu			☐ Onderzoek lopende Enquête en cours

OPMERKINGEN VANWEGE DE DIENST - OBSERVATIONS FORMULÉES PAR LE SERVICE

Datum - Date :
Paraphe - Paraaf:

<i>Kamer nr</i> <i>Chambre n°</i>	Naam Nom	Beslissing Décision	Handtekening en datum Signature et date
Rapporteur - Rapporteuse			
2 ^{de} lid - 2 ^{ème} membre			
3 ^{de} lid - 3 ^{ème} membre			

DÉCISION DÉFINITIVE

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale

Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier
Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé

